

# Splendeurs et misères d'Alcibiade



François-André Vincent, *Alcibiade recevant les leçons de Socrate* (1777), Musée Fabre, Montpellier

# Plutarque, *Vie d'Alcibiade*

- Temps I

Insaisissable Alcibiade

- Temps II

Une *historia magistra vitae* ?  
L'exemplarité d'Alcibiade en question

- Temps III

Le biographe et son personnage

# I. Alcibiade, l'insaisissable

1. Vie privée : « bon naturel » ou hédonisme
2. Vie militaire : bravoure ou trahison
3. Vie politique : vision patriotique ou ambition inextinguible du conquérant

# 1. Vie privée : « bon naturel » ou hédonisme

## εὐφυΐα

- [...] τοῦτ' Ἀλκιβιάδῃ μετ' ὀλίγων ἄλλων δι' εὐφυΐαν καὶ ἀρετὴν τοῦ σώματος ὑπῆρξε. (I, 5)

Tel fut le privilège d'Alcibiade et de quelques autres ; il le dut à l'**heureuse nature** et à l'excellence de sa constitution physique.

- [...] ὁ δὲ Σωκράτους ἔρως μέγα μαρτύριον ἦν τῆς πρὸς ἀρετὴν εὐφυΐας τοῦ παιδός. (IV, 1)

L'amour de Socrate fut un grand témoignage des **heureuses dispositions naturelles** de l'enfant pour la vertu.

## ἡδονή

- Ἀλκιβιάδης δ' ἦν μὲν ἀμέλει καὶ πρὸς ἡδονὰς ἀγωγίμος· (VI, 2)

Alcibiade était sans doute très porté aux **plaisirs**.

- [...] ἔστι δ' ὅτε καὶ τοῖς κόλαξι **πολλὰς ἡδονὰς** ὑποβάλλουσιν ἐνδιδούς ἑαυτόν. (VI, 1)

parfois aussi il s'abandonnait aux flatteurs qui lui proposaient **maints plaisirs**

## 2. Bravoure ou trahison ?

### ■ 431 : Potidée

Ἰσχυρᾶς δὲ γενομένης μάχης ἠρίστευσαν μὲν  
**ἀμφοτέρω** [...]. (VII, 4)



Une grande bataille ayant eu lieu, ils s'y distinguèrent **tous les deux** [Socrate et Alcibiade].

### ■ 410 : Cyzique

Ὁ δ' Ἀλκιβιάδης εἴκοσι ταῖς ἀρίσταις διεκπλεύσας  
καὶ προσβαλὼν τῇ γῆ καὶ ἀποβάς, **ἐνέκειτο τοῖς  
φεύγουσιν** ἐκ τῶν νεῶν καὶ πολλοὺς ἔφθειρε[...].  
(XXVIII, 8)



Alcibiade, prenant ses vingt meilleurs vaisseaux, se fraya un passage à travers la flotte ennemie, accosta le rivage, débarqua et, **se jetant sur ceux qui fuyaient** hors des vaisseaux, il en fit un grand carnage.

### ■ 408 : Byzance

Βυζαντίων δὲ μετὰ τὴν μάχην οὐδεὶς ἀπέθανεν οὐδ'  
ἔφυγεν [...]. (XXXI, 6)



Aucun Byzantin, après la bataille, ne fut mis à mort ni exilé.



# Les alliances d'Alcibiade



### 3. Vision patriotique ou ambition inextinguible du conquérant

Ἄλκιβιάδης δὲ καὶ Καρχηδόνα καὶ  
Λιβύην  
ὄνειροπολῶν, ἐκ δὲ τούτων  
προσγενομένων  
Ἰταλίαν καὶ Πελοπόννησον ἤδη  
περιβαλλόμενος, ὀλίγου δεῖν  
ἐφόδιον τοῦ  
πολέμου Σικελίαν ἐποιεῖτο. (XVII, 3)



Alcibiade, qui rêvait de Carthage et de la Libye, et qui, fort de ces conquêtes une fois réalisées, se jugeait dès lors capable de dominer l'Italie et le Péloponnèse, ne voyait guère dans la Sicile qu'une source d'approvisionnements pour la guerre.

## Λ' ἀρχή d'Alcibiade : un pouvoir d'agir ?

- Ἀρχὴν γὰρ εἶναι πρὸς ἃ ἠλπίζει διενοεῖτο τῆς στρατείας, οὐ τέλος ὥσπερ οἱ λοιποί, Σικελίαν. (XVII, 2)
- Il concevait l'expédition de Sicile comme un commencement, et non, à la manière dont la considéraient les autres, comme une fin en soi.
- D'après le dictionnaire Bailly, ἀρχή désigne :
  - le commencement, le principe, l'origine, le point de départ
  - le commandement, le pouvoir
- Λ' ἀρχή est un mot-concept. La notion a été explorée notamment par Hannah Arendt.
-



# Gatsby, l'autre insaisissable

« Qui est-ce ? demandai-je. Vous le savez ?

- C'est tout simplement un homme qui s'appelle Gatsby.

- Non, je veux dire : d'où vient-il ? Et que fait-il ?

- Alors vous aussi, vous êtes lancé sur le sujet, maintenant ? répondit-elle avec un sourire pâle. Eh bien...Il m'a dit un jour qu'il sortait d'Oxford. »

Je commençais à me former une vague image de son passé, que sa remarque suivante anéantit aussitôt.

« Mais je n'en crois pas un mot. »

(F. Scott Fitzgerald, *Gatsby le magnifique*, chapitre III, p. 61, Folio)

## II. Une *historia magistra vitae* ? l'exemplarité d'Alcibiade en question

1. Le modèle du καλὸς κἀγαθός
2. Alcibiade confronté à son modèle
3. Violence du monde

# 1. Le modèle du καλὸς κάγαθός

- καλὸς καὶ ἀγαθός → καλὸς κάγαθός (crase)
- [εὐφυΐα] ἦν ἐμφαινομένην τῷ εἶδει καὶ διαλάμπουσαν ἐνορῶν. (IV, 1)

Socrate voyait ce naturel transparaître et briller à travers sa beauté physique.

## 2. Alcibiade confronté à son modèle

[...] **ἐν Σπάρτῃ** γυμναστικός, εὐτελής, σκυθρωπός, **ἐν Ἴωνία** χλιδάνος, ἐπιτερπής, ῥάθυμος, **ἐν Θράκῃ** μεθυστικός, ἵππαστικός, Τισσαφέρῃ δὲ τῷ σατράπῃ, συνῶν ὑπερέβαλλεν ὄγκῳ καὶ πολυτελείᾳ τὴν **Περσικὴν** μεγαλοπρέπειαν [...]. (ΧΧΙΙΙ, 5)



À **Sparte**, il était toujours en train d'exercer son corps, toujours frugal et austère ; **en Ionie**, il se montrait efféminé, voluptueux et nonchalant ; **en Thrace**, il s'enivrait et montait à cheval, puis, quand il fut en compagnie du satrape Tissapherne, il surpassa par son faste et ses dépenses la magnificence des **Perses**.

[...] οὐχ αὐτὸν ἐξιστάς οὔτῳ ῥαδίως εἰς ἕτερον ἐξ ἑτέρου τρόπον, οὐδὲ πᾶσαν δεχόμενος τῷ ἡθεὶ μεταβολήν, **ἀλλ'** ὅτι τῇ φύσει χρώμενος ἐμελλε λυπεῖν τοὺς ἐντυγχάνοντας, εἰς πᾶν αἰεὶ τὸ πρόσφορον ἐκείνοις σχῆμα καὶ πλάσμα κατεδύετο καὶ κατέφευγεν [...]. (ΧΧΙΙΙ, 5)



Ce n'est pas qu'il pût si aisément sortir de lui-même et passer d'une manière à une autre, ni qu'il fût par caractère toujours prêt à changer, **mais** comme en suivant son naturel il aurait choqué ceux avec qui il vivait, il revêtait toujours toutes les attitudes et les formes qui leur convenaient et il trouvait là sa sûreté.

### 3. Violence du monde

- Ὁ δὲ τῆ πρὸς ἐκεῖνον **ὀργῆ** περιπεσὼν οἰκεῖος ἢ φίλος ἢ συνήθης χαλεπωτέροις αὐτοῖς ἐχρήσατο. (XX, 6) ⇒
- Οὐ μὴν ὄ γε δῆμος ἐνταῦθα τὴν **ὀργήν** ἄπασαν ἀφῆκεν, ἀλλὰ μᾶλλον ἀπαλλαγείς τῶν Ἑρμοκοπιδῶν, ὥσπερ σχολάζοντι τῷ θυμῷ πρὸς τὸν Ἀλκιβιάδην ὅλος ἐρρύη [...]. (XXI, 7) ⇒
- Οἱ δ' Ἀθηναῖοι πεισθέντες ἐτέρους εἵλοντο στρατηγούς, ἐνδεικνύμενοι τὴν πρὸς ἐκεῖνον **ὀργήν** καὶ κακόνοιαν. (XXXVI, 4) ⇒
- [...] ὀλοφυρόμενοι καὶ διεξιόντες τὰς ἀμαρτίας ἑαυτῶν καὶ ἀγνοίας, ὧν μεγίστην ἐποιοῦντο τὴν δευτέραν πρὸς Ἀλκιβιάδην **ὀργήν**. (XXXVIII, 1) ⇒
- Tous ceux de ses parents, de ses amis et de ses familiers qui se heurtèrent à la **colère** du peuple contre lui, furent traités avec une rigueur extrême.
- Cependant le peuple ne relâcha pas encore toute sa **colère**. Au contraire, débarrassé des Hermocopides, il se déchaîna de toute sa fureur devenue disponible contre Alcibiade.
- 
- Les Athéniens, persuadés, élurent d'autres stratèges, montrant ainsi leur **colère** et leur animosité contre lui.
- Ils [les Athéniens] déploraient, en les repassant dans leur mémoire, leurs fautes et leurs erreurs, dont la plus grande était à leurs yeux le deuxième **accès de colère** qu'ils avaient eu contre Alcibiade.



# Gatsby au théâtre du monde

Il vous comprenait dans la mesure exacte où vous vouliez être compris, croyait en vous comme vous auriez aimé croire en vous-même, et vous assurait qu'il avait exactement de vous le sentiment que vous souhaitiez, au meilleur de vous-même, donner à autrui. À ce moment précis, il s'évanouissait, et j'avais devant moi un jeune rustre élégant, un peu au-dessus de la trentaine, dont le langage recherché et gourmé frisait le ridicule.

(F. Scott Fitzgerald, *Gatsby le magnifique*, Chapitre 3, p. 61)

## III. Le biographe et son personnage

- 1 . Les indécisions du biographe
2. L'élaboration d'un personnage
3. Une « belle mort » ?

# 1. Les indécisions du biographe

Ἄ δὲ Δοῦρις ὁ Σάμιος, Ἀλκιβιάδου  
φάσκων ἀπόγονος εἶναι, προστίθησι  
τούτοις, ἀυλεῖν μὲν εἰρεσίαν τοῖς  
ἐλαύνουσι Χρυσόγονον τὸν  
πυθιονίκην, κελεύειν δὲ Καλλιπίδαην  
τὸν τῶν τραγωδιῶν ὑποκριτήν,  
στατοὺς καὶ ξυστίδας καὶ τὸν ἄλλον  
ἐναγώνιον ἀμπεχομένους κόσμον,  
ἰστίῳ δ' ἄλουργῶ τὴν ναυαρχίδα  
προσφέρεσθαι τοῖς λιμέσιν, ὥσπερ ἐκ  
μέθης ἐπικωμάζοντος, οὔτε  
Θεόπομπος οὔτ' Ἐφορος οὔτε  
Ξενοφῶν γέγραφεν, οὔτ' εἰκὸς ἦν  
οὔτως ἐντρυφῆσαι τοῖς Ἀθηναίοις  
μετὰ φυγὴν καὶ συμφορὰς τοσαύτας  
κατερχόμενον, ἀλλ' ἐκεῖνος καὶ  
δεδιῶς κατήγετο [...]. (XXXII, 2)



Douris de Samos, qui prétendait descendre d'Alcibiade, nous donne d'autres détails encore : d'après lui, le joueur de flûte chargé de rythmer les gestes des rameurs était Chrysogonos, vainqueur aux jeux pythiques, et le chef des manœuvres était l'acteur tragique Callipidès ; tous les deux portaient des tuniques droites, des robes traînantes et tous les ornements habituels des concours ; enfin, selon Douris, le vaisseau amiral entra dans le port avec une voile de pourpre : on aurait dit qu'ils conduisaient, après boire, un joyeux cortège dionysiaque. Mais ni Théopompe, ni Éphore, ni Xénophon ne parle de cela, et il n'est pas vraisemblable qu'Alcibiade ait si orgueilleusement bravé les Athéniens, en revenant chez eux après son exil et après tant d'épreuves. Au contraire, il n'aborda qu'avec crainte [...].

## 2. L'élaboration d'un personnage

Τὸ δ' ἦθος αὐτοῦ πολλὰς μὲν  
ἕστερον, ὡς εἰκὸς ἐν πράγμασι  
μεγάλοις καὶ τύχαις πολυτρόποις,  
ἀνομοιότητας πρὸς αὐτὸ καὶ  
μεταβολὰς ἐπεδείξατο. (II, 1)



Plus tard, son caractère manifesta,  
comme il était naturel parmi les grandes  
affaires où cet homme fut engagé et les  
vicissitudes de sa fortune, une grande  
instabilité et de nombreux changements.

Ἔοικε δ' εἴ τις ἄλλος ὑπὸ τῆς  
αὐτοῦ δόξης καταλυθῆναι καὶ  
Ἀλκιβιάδης. (XXXV, 3)



Il semble que, s'il y eut jamais  
un homme victime de sa propre  
renommée, ce fut Alcibiade.

### 3. Une « belle mort » ?

Οἱ δὲ πεμφθέντες ἐπ' αὐτὸν οὐκ ἐτόλμησαν  
εἰσελθεῖν, ἀλλὰ κύκλω τὴν οἰκίαν  
περιστάντες ἐνεπίμπρασαν. Αἰσθόμενος δ'  
ὁ Ἀλκιβιάδης, τῶν μὲν ἱματίων τὰ πλεῖστα  
καὶ τῶν στρωμάτων συναγαγὼν ἐπέρριψε  
τῷ πυρὶ, τῇ δ' ἀριστερᾷ χειρὶ τὴν ἑαυτοῦ  
χλαμύδα περιελίξας, τῇ δὲ δεξιᾷ  
σπασάμενος τὸ ἐγχειρίδιον, ἐξέπεσεν  
ἀπαθὴς ὑπὸ τοῦ πυρὸς πρὶν ἢ διαφλέγεσθαι  
τὰ ἱμάτια, καὶ τοὺς βαρβάρους ὀφθεῖς  
διεσκέδασεν. Οὐδεὶς γὰρ ὑπέμεινεν αὐτὸν  
οὐδ' εἰς χεῖρας συνῆλθεν, ἀλλ' ἀποστάντες  
ἔβαλλον ἀκοντίοις καὶ τοξεύμασιν. Οὕτω δ'  
αὐτοῦ πεσόντος καὶ τῶν βαρβάρων  
ἀπελθόντων, ἡ Τιμάνδρα τὸν νεκρὸν  
ἀνείλετο, καὶ τοῖς αὐτῆς περιβαλοῦσα καὶ  
περικαλύψασα χιτωνίσκοις, ἐκ τῶν  
παρόντων ἐκήδευσεν λαμπρῶς καὶ  
φιλοτίμως. (XXXIX, 4-7)



Ceux qu'on avait envoyés pour le tuer  
n'osèrent pas entrer, mais ils entourèrent  
sa maison et y mirent le feu. Alcibiade, dès  
qu'il s'en aperçut, fit un gros tas de  
vêtements et de couvertures et les jeta sur  
le feu ; puis, enroulant sa chlamyde autour  
de son bras gauche, et saisissant son  
poignard de la main droite, il s'élança  
dehors, sans être touché par le feu, qui  
n'avait pas encore enflammé les  
vêtements. À sa vue, les barbares se  
dispersèrent. Aucun d'eux n'osa l'attendre  
de pied ferme, ni en venir aux mains avec  
lui ; mais ils lui lancèrent de loin des  
javelots et des flèches. Quand il fut ainsi  
tombé et que les barbares se furent  
retirés, Timandra retira son corps, et,  
l'ayant couvert et enveloppé de ses  
propres tuniques, elle lui fit avec ce qu'elle  
avait un enterrement brillant et  
magnifique.



### 3. Une « belle mort » ?

Ἔνιοι δὲ τὰ μὲν ἄλλα περὶ τῆς Ἀλκιβιάδου τελευτῆς ὁμολογοῦσι τούτοις, αἰτίαν δὲ φασιν οὐ Φαρνάβαζον οὐδὲ Λύσανδρον οὐδὲ Λακεδαιμονίους παρασχεῖν, αὐτὸν δὲ τὸν Ἀλκιβιάδην γνωρίμων τινῶν διεφθαρκότα γύναιον ἔχειν σὺν ἑαυτῷ, **τούς δ' ἀδελφούς τοῦ γυναιίου** τὴν ὕβριν οὐ μετρίως φέροντας ἐμπρῆσαι τε τὴν οἰκίαν νύκτωρ, ἐν ἧ̃ δαιτώμενος ἐτύγχανεν ὁ Ἀλκιβιάδης, καὶ **καταβαλεῖν αὐτόν**, ὥσπερ εἴρηται, διὰ τοῦ πυρὸς ἐξαλλόμενον. (XXXIX, 9)



Mais quelques écrivains, tout en racontant la mort d'Alcibiade comme je viens de le faire, prétendent que ce n'est ni Pharnabaze, ni Lysandre, ni les Lacédémoniens, qui en furent cause, mais Alcibiade. Il avait séduit une jeune femme de bonne famille et la gardait avec lui, et ce sont **les frères de cette femme** qui, exaspérés par cet outrage, mirent pendant la nuit le feu à la maison où il vivait, et **l'abattirent**, comme je l'ai dit, au moment où il sautait au travers du feu pour sortir.

# La mort de Gatsby

Il y avait à la surface de l'eau un mouvement léger, à peine perceptible, à mesure que le flot renouvelé s'écoulait vers l'orifice de vidange à l'autre extrémité du bassin. Formant de petites rides qui n'étaient guère que des ombres de vagues, le matelas dérivait irrégulièrement tout le long du bassin avec *sa charge*. Le faible souffle de vent qui froissait, mais si peu, la surface suffisait à en contrarier le cours accidentel, alourdi de *son fardeau accidentel*. Au contact d'un amas de feuilles mortes, il se mit à tourner lentement, traçant dans l'eau, comme la branche d'un compas, un fin cercle rouge.

C'est seulement après que nous nous fûmes mis en marche vers la maison *avec Gatsby* que le jardinier a vu le corps de Wilson un peu plus loin sur la pelouse [...].

(F. Scott Fitzgerald, *Gatsby le magnifique*, Chapitre VIII, p. 180-181)

## Ἔρως κεραυνοφόρος (XVI, 1) Un Amour porte-foudre



- Par les « contrastes de sa nature » (τὴν τῆς φύσεως ἀνωμαλίαν, XVI, 9), Alcibiade n'illustre pas plus le vice que la vertu.
- Il questionne la notion d' ἀρχή ainsi que le modèle du καλὸς κάγαθός.
- La fonction de la biographie comme guide de vie (*historia magistra vitae*) s'en trouve ébranlée.
- Plutarque fait ainsi d'Alcibiade un héros moderne car problématique.
- Alcibiade est bien comme cet Ἔρος emblème de son bouclier, par son ambivalence et par sa puissance symbolique.